

SIMPLIFIED CHINESE

财务补助政策
简明摘要

为了由 Palisades 医学中心及一个（美国国税局所定义）实质性相关实体向合资格患者减费或免费提供急诊医疗服务或其他医学上有必要的医疗服务，特制定“Palisades 医学中心财务补助政策/计划”（FAP）。HackensackUMC Palisades 医学中心及任何实质性相关实体下称“HackensackUMC Palisades 医学中心”。寻求财务补助的患者必须向该机构提出申请，以下是该计划的摘要说明。

合资格服务- Palisades 医学中心提供并由 HackensackUMC Palisades 医学中心收费的急诊医疗服务或其他医学上有必要的医疗服务。FAP 仅适用与由 HackensackUMC Palisades 医学中心收费的服务。由医师等其他医疗服务提供方单独收费的其他服务不属于 FAP 项下的合资格服务。

合资格患者- 获得合资格服务并提交完整的《财务补助申请》（包括相关文件/信息），经 HackensackUMC Palisades 医学中心认定有资格取得财务补助的患者。

如何申请- 可通过下列方式取得/填写/提交 FAP 及相关的申请表：

- 从 HackensackUMC Palisades 医学中心的网站下载文档：
<https://www.palisadesmedical.org>。
- 本医学中心多个科室，包括总挂号处、急诊室和患者财务服务科，均免费提供 FAP、申请表和 PLS。可来函索取。
- 打电话给本医学中心患者财务服务科的电话 201-854-5092，请求邮寄相关文件。
- 亲自前来（1层大堂）：
HackensackUMC Palisades
Patient Financial Services Department
7600 River Road
North Bergen, New Jersey 07047
- 将填妥的申请（连同申请说明中规定的所有文档/信息）邮寄或当面递交至：

HackensackUMC Palisades
Patient Financial Services Department
7600 River Road
North Bergen, New Jersey 07047

- 送交 HackensackUMC Palisades 医学中心总挂号处或急诊室挂号处。

财务补助资格认定- 一般而言，合资格人士如家庭收入不超过联邦政府联邦贫困线（FPG）的 500%，则有资格取得水平不等的财务补助。具有财务补助资格意味着免除或减额收取合资格人士的医疗服务费用，对合资格人士收取的费用不会超过向受保人收取的“通常收费金额”（AGB）（AGB 由美国国税局依据《美国国税法》第 501(r) 条而定义）。财务补助水平仅取决于家庭收入和 FPG：

- 家庭收入为 FPG 的 0%至 200% -----全额财务补助；不向患者收费。
- 家庭收入为 FPG 的 201%至 500% -----部分财务补助；向患者收费不超过 AGB。

注：除 FPG 外，还考虑其他标准（即现金或其他可变现资产的多少，以及扣除家庭月开支后的月净收入），并因此而形成上述规定之例外情形。如没有申报家庭收入，则要求提供有关如何满足日常需求的信息。HackensackUMC Palisades 医学中心患者财务服务科会审核已提交的完整申请，并依据 HackensackUMC Palisades 医学中心的财务补助政策来认定财务补助领取资格。如申请不完整，则不予审查，但会通知申请人并提供补交所缺文档/信息的机会。

HackensackUMC Palisades 医学中心会将其 FAP、FAP 申请表和 FAP 简明摘要翻译为其他语言，前提是在 HackensackUMC Palisades 医学中心所服务的社区中，译入语是 HackensackUMC Palisades 医学中心可能影响或遇到的人群中有 5%或 1,000 人（以较少者为准）所使用的主要语言。可亲自前往下列地址索取 FAP 的翻译版，也可前往 HackensackUMC Palisades 医学中心网站下载。

如需帮助、协助或有疑问，请亲自来访或来电话：HackensackUMC Palisades Patient Financial Services Department，地址为 7600 River Rd, North Bergen, New Jersey 07047；周一至周五上午 8:30 至下午 5:00，亲自来访者请去 1 层大堂，来电者请打电话 201-854-5092。